

新闻报道实践入门

[日] 猪股征一 著
刘 非 译



中国国际广播出版社

新闻报道实践入门

[日]猪股征一 著
刘 非 译



中国国际广播出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

新闻报道实践入门 / (日) 猪股征一著; 刘非译. —北京:
中国国际广播出版社, 2014.1
ISBN 978-7-5078-3693-6

I. ①新… II. ①猪…②刘… III. ①新闻报道 IV. ①G212

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第301216号

著作权合同登记号 图字: 01-2013-8703号

新闻报道实践入门

著 者	[日] 猪股征一
译 者	刘 非
责任编辑	杜春梅
版式设计	国广设计室
责任校对	徐秀英
出版发行	中国国际广播出版社 (83139469 83139489[传真])
社 址	北京复兴门外大街2号 (国家广电总局内)
	邮编: 100866
网 址	www.chirp.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	北京艺堂印刷有限公司
开 本	710 × 1000 1/16
字 数	150千字
印 张	11.5
版 次	2014年1月 北京第一版
印 次	2014年1月 第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5078-3693-6 / G · 1428
定 价	35.00 元

CRI

中國國際廣播出版社

欢迎关注本社新浪官方微博

官方网站 www.chirp.cn

版权所有
盗版必究

JISSENTEKI SHINBUN JANARIZUMU NYUMON

by Seiichi Inomata

© 2006 by Seiichi Inomata

First published 2006 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.

This simplified Chinese edition published 2014

by China International Radio Press, Beijing

by arrangement with the proprietor c/o Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo



中文版序

真实就存在于现场，存在于我们每个活着的人的身边。

正因为如此，无论哪个国家的掌权者和政治家只要想让自己身处现场或者与生活在现实中的市民为伍，就一定会去造访和视察现场。

这些人比起那些不想看现场或者说根本就是与现场背道而驰的掌权者和政治家相比，要好得多。

但是，即使掌权者和政治家到现场视察，如果那个现场是经过精心设计或准备而布置出来的现场的话，那里是不可能存在真实的。人为制造出来的真实除了虚伪什么都不是。一般来说，地方的小权力者为了谄媚大掌权者和政治家都会对现场进行一番布置，其目的就是为了对自己有利。正因为那里的现场是经过准备布置出来的，所以在那里你只能看到对地方小权力者有利的一面。

另一方面，即使来到没有经过事先布置的真实的现场，掌权者和政治家也是用居高临下的态度和视角来审视现场的事物。对不利于自己的事实采取遮住眼睛、捂住耳朵的做法，因此也是不可能看见和听见真实的。

因此，掌权者和政治家想从现场了解真实并不是一件容易的事情。那到底谁能从现场看见并发现真实呢？当然是在媒体工作的媒体人。

他们头脑灵活，不被偏见和既成观念所束缚，能敏锐地感受到人们的喜怒哀乐。如果他们有勇气从各个不同的角度仔细观察现场的话，是很容易发现并找到真实的。因此，他们知道对于国家、地区以及人们来说什么才是重要的事实，因而也能够预见到未来。

也就是说，正是在媒体工作的媒体人才是最了解什么才是对国家、地区以及国民而言重要的事物，同时也是能够预见未来的人。这些媒体人的观点和主张如果能够得到广泛传播的话，不仅对他们自己对国民来说都是一种幸福。因为他们会告诉人们让地区和国家变得更美好的途径和方法，从而引导整个社会朝着好的方向前进、发展。

这本书如果能让在媒体工作的媒体人获得哪怕只是些许的勇气，我都将感到不胜荣幸。

最后，感谢为此书的出版而奔走并辛勤翻译的译者刘非。

猪股征一
2013年 初雪季节

前言

2003年7月5日是信浓每日新闻报纸创刊130周年的纪念日。为此，报社连续3天刊登了以“信州言论”为主题的纪念特辑，并邀请评论家加藤周一、原文化放送播音员兼作家落合惠子以及东京大学综合文化研究科的高桥哲哉教授三人关于日本言论的现状以及报纸的作用做了主题发言。当时由我主持座谈会，座谈会快结束时，我问那些在做笔记的记者们有没有什么问题要问。其中有位新闻编辑问道：“我想问一问作为地方报纸的《信浓每日新闻》的概况。”这时，评论家加藤周一立即反驳道：“《信浓每日新闻》不是地方报纸，是全国性的报纸。如果用美国报纸做参照的话就像《洛杉矶时报》。”

在美国全国范围内销售的报纸只有两家。一家是《今日美国》，另一家是经济类报纸《金融时报》。可以说大部分的报纸都是地方性的报纸，比如像政治中心华盛顿出版的《华盛顿邮报》和经济中心纽约出版的《纽约时报》都是很著名的报纸。除此之外，以报道姿态和论调而具有影响力的报纸也不少，其中一家就是《洛杉矶时报》。2004年《洛杉矶时报》获得了普利策新闻奖的

国内报道、快讯等共5个奖项，表彰其在新闻报道以及出版方面所做出的卓越成绩。这个记录仅次于《纽约时报》，2002年《纽约时报》因报道9·11恐怖袭击事件而获得了当年普利策新闻奖的7个奖项。

我之所以在前言中写这段话，就是希望读者能理解我是以何种视角来看待新闻报道的。从我的经历来看，大家或许觉得我是以地方新闻的视角来看待新闻报道的，书中的某些部分也会涉及地方报纸的内容，但是我写这本书并不是要阐述地方新闻报道论，而是要论述日本新闻界整体应该是什么样的。如果说我所论述的新闻报道论与别人所论述的有什么不同，借用评论家加藤周一的话来说就是：虽身处地方但可代表日本全国报社的新闻理论。这一观点与之后我要展开论述的新闻报道的基本主张紧密相连。

在美国，人们高度评价地方报纸的报道活动和文章内容。因此，我认为只有立足于地方和新闻现场才能看清国家和世界的真实情况。我本人曾长期担任报纸的总编，周围的人常说总编的责任很大，确实如此。我对当前新闻报道的现状尤其是报纸的版面感到危机四伏。当然，与我刚当记者的那会儿相比也有进步的地方。比如更加重视人权以及歧视等问题。但是，对权力的批判等新闻报道应有的基本立场却变弱了，这是我所危惧的。为什么会变成这样？该怎样让年轻记者以及今后踏入这个行业的人们行动起来应对呢？这是值得我们深思的问题。也就是说我们应该停止只说冠冕堂皇的一面，也该说一说阴暗面。长期当过记者的人都知道，如果说的全是好听的话，里面肯定有假话。因为人无完人，有好的一面，一定也有不好的另一面。对人的优缺点做完加减法之后，只要能把其好的方面多保留下来一些，就能反映出他对生

活的主张、希望和态度。

虽然我对新闻有所危惧，但是我认为报纸是这个社会不可或缺的重要存在。不仅如此，正如我在本书第一部关于社会和媒体现状中所论述的那样，我坚信报纸的作用比以往任何时候都更重要。

下面做一个简单的自我介绍。

到2004年3月10日为止我担任了近6年的报社总编，更确切地说应该是5年零9个半月的总编。这个任期与其他报社的总编相比长了许多。日本新闻协会（1946年成立，截至2005年4月为止由108家报社、4家通讯社以及31家电视台，共计143家媒体组成）挑选了其中主要报社和通讯社的总编以及日本放送协会（NHK）、民营电台报道局的局长等51人组成了一个编委会。不经意间我发现自己成了在这个编委会中所呆时间第二长的老委员。

2001年9月11日，美国发生了恐怖袭击事件。为报道此事件，我们报社把截稿时间延迟至凌晨3点半。当天我通宵呆在社里，第二天清晨我们发了4页的《号外》，并在当天的晚报中还发了增刊。在世界各国为电脑2000年问题担忧的1999年12月31日，以及为迎接21世纪到来的2000年的除夕之夜，我都是在报社度过的。选举产生田中康夫知事以及后来由于不信任案而导致知事重选，也让我接触到了长野县的许多政治新闻。

说起30多年的记者生活，有许多引以为自豪的话题。担任报社总编后我最先指挥、策划的连载文章《看护的明天》获得了日本新闻协会奖（1999年纪伊国屋书店出版）。在日本，中等规模的报社通常会把政治部、社会部、经济部统一归在报道部下，我们信浓每日新闻报社也不例外。我在报社的报道部曾担任过5年的报道部长。当时，我们挖掘外国劳工问题，策划了长篇报道《打开

门扉》，此报道获得了菊池宽奖（1992年明石书店出版）。当然这个奖项属于每一位参与采访、写作的记者。不过我很欣慰自己从策划阶段起就与记者、编辑们同甘共苦，一起完成了报道。

当我从报社总编的职位上卸任时，说自己对记者生涯没有留恋那是假话。我是抱着参加自己记者生涯毕业考试的心态来写这本书的。我想我应该把自己所掌握的新闻知识和经验切切实实地传达给下一代。



NEWS

目 录

前 言	1
第一部 复活新闻报道	1
第 1 章 新闻界的现状与危机	3
1. 新闻界的现状	3
2. 报纸发行量减少的背景	8
3. 过度销售竞争所造成的扭曲	11
4. 编辑部地位下降	12
第 2 章 新闻要怎样才能成为新闻	16
1. 怎样选择新闻	16
2. 判断新闻的两个标准	19
3. 决定新闻价值的要素	27
4. 报道机关的内部事由	28
5. 与历史性事实做比较	32
第 3 章 新闻的变质	35
1. 两位报社社长的就职演说	35

2. 图像媒体特别是电视对新闻的影响	39
3. 图像媒体所存在的问题	42
4. 确立牢固立场的重要性	46
5. 确立保障制度	49
第4章 独家新闻与新闻误报	53
1. 独家新闻与误报的关系	53
2. 误报的种类	54
3. 造成误报的原因	55
4. 复合误报	58
5. 独家新闻的类型	65
第5章 与权力的距离	72
1. 身边的例子	72
2. “脱离记者俱乐部宣言”	74
3. 配合新闻线索提供方进行报道	77
4. 政治记者容易陷入的堕落	79
5. 地方报纸揭批警察腐败	81
第6章 市民新闻	84
1. 从本田君来信所想到的	84
2. 报纸的另一个作用	89
3. 应对价值观的多样化	91
第7章 从地区发现国家与世界	95
1. 如何从报道现场应对“新闻枯燥无聊”的批评	95
2. 以信浓每日新闻为例谈谈立足地方的优势	100
3. 河北新报和熊本日日新闻	103

4. 与虚拟化做斗争	108
第二部 新闻报道的技巧	111
第1章 新闻记者的适应性与行动规范	113
1. 新闻记者是一种怎样的职业	113
2. 新闻记者的极限以及与自由记者的区别	118
3. 新闻记者的快乐	122
第2章 采访的技巧	127
1. 比采访技巧更重要的	127
2. 采访前的准备	129
3. 正式采访	133
4. 采访的后续工作	149
第3章 执笔写作的原则与技巧	151
1. 执笔写作的原则	151
2. 写作的基本要领	154
3. 与烹饪菜肴相比较	164
4. 新手的思想准备	165
译者后记	166



复活新闻报道

第 1 章 新闻界的现状与危机

1. 新闻界的现状

当今的新闻界我认为并非一帆风顺。不仅报纸如此，整个新闻报道界都如东京大学研究生院信息学环系的花田达朗教授所说：“当今的日本新闻界处于一种被动状态，一种被逼迫的状况。”但这并不是说新闻界处于地下室般黑暗的状况中，而是在炫目的光线照射下的一种阴暗，让人不由想起展示会的会场。为了夸耀和展示商品，快节奏的音乐掩盖了其他声音，嘉宾们手里捧着沉甸甸、流光溢彩的奢华宣传手册。除此之外，为了凸显商品还请模特女郎加以点缀映衬。结果那些模特女郎比商品更吸引顾客的眼光，成为注目的焦点，真的很讽刺。

日本的新闻界就是在这种莫名其妙的氛围中毫无痛苦地走向衰弱的下坡路（岩波书店《世界》2003 年 8 月号特辑“醒醒吧，媒体！”）。

暂且不论用展示会的现场打比方是否妥当，但是当今的日本言

论所处的状况确实是在光明中而非黑暗中开始衰弱。二战前，高举自由和反战旗帜的言论家受到了日本军部的封杀。那是新闻界在黑暗中走向衰弱并死亡的历史。今天的新闻界并非处于当时那样黑暗的时代。报社、电台在经营上虽然有波动，但基本上还是比较顺畅的，就收入而言跟一流的大企业也不相上下，至少从表面上看是感受不到黑暗的。但是，言论活动如何呢？各种各样可能威胁到言论自由的法律被制定，或者将会制定。例如：2003年5月出台了个人信息保护法，虽然该保护法把报道从限制对象中排除出去了，但是同时期出台的有事关联法规定：除NHK之外，民营电台也是指定的公共机关。这反映出统制言论的危险在加大。2004年出台的法院审理员法规定不允许采访法院的现职审理员和退职的审理员。另外，人权拥护法案把公共权力造成的歧视、虐待和过度采访造成的报道伤害都纳入到“特别救助”对象之列。

一方面是国家对报道严加限制，另一方面是国民开始抛弃报纸。一个最明显的例子就是报纸的发行量在减少。在具体谈这个问题前，我想先罗列一些数字来加以说明。或许大家会觉得罗列数字很无聊，这是新闻报道最该回避的写法。因此我尽可能让下面的数字罗列不枯燥。

在日本，一般性报纸加上体育类报纸的发行量是5256万多份，其中一般性报纸的发行量为4718万多份，体育类报纸的发行量占整体的一成多，为537万多份（日本新闻协会调查，2005年10月）。为什么把体育类的报纸也加进来，是因为体育类的报纸也加入了日本新闻协会成为其会员的缘故。对于一般性报纸新闻协会是这么定义的：报道一般时事类新闻的报纸。